



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
28 February 2018
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по объединенным пятому и шестому периодическим докладам Панамы*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные пятый и шестой периодические доклады Панамы (CRC/C/PAN/5-6) на своих 2258-м и 2259-м заседаниях (см. CRC/C/SR.2258 и 2259), состоявшихся 17 и 18 января 2018 года, и на своем 2282-м заседании, состоявшемся 2 февраля 2018 года, принял настоящие заключительные замечания.

2. Комитет приветствует представление объединенных пятого и шестого периодических докладов государства-участника и письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/PAN/Q/5-6/Add.1), которые позволили лучше понять положение в области прав детей в государстве-участнике¹. Комитет выражает признательность государству-участнику за конструктивный диалог с его межведомственной делегацией.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует прогресс, достигнутый государством-участником в различных областях, в том числе ратификацию различных международных договоров или присоединение к ним, в частности ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений. Комитет с удовлетворением принимает к сведению законодательные, организационные и политические меры, принятые в целях осуществления Конвенции, в частности установление минимального 18-летнего возраста вступления в брак и целенаправленные инициативы по стимулированию регистрации рождений. Он также приветствует начало процесса деинституционализации.

III. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

4. Комитет напоминает государству-участнику о неделимости и взаимозависимости всех прав, закрепленных в Конвенции, и подчеркивает значение всех рекомендаций, изложенных в настоящих заключительных замечаниях. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на рекомендации, касающиеся следующих областей, в которых необходимо принять безотлагательные меры:

* Приняты Комитетом на его семьдесят седьмой сессии (15 января – 2 февраля 2018 года).

¹ Под «детьми» понимаются все лица в возрасте до 18 лет, включая подростков. На испанский язык слово «дети» следует переводить как «niños, niñas y adolescentes».



законодательство (пункт 6); запрет дискриминации (пункт 16); насилие, жестокое обращение, отсутствие заботы и сексуальная эксплуатация (пункт 23); здоровье подростков (пункт 31); образование (пункт 34) и отправление правосудия в отношении несовершеннолетних (пункт 40).

A. Общие меры по осуществлению Конвенции (статьи 4, 42 и 44 (пункт 6))

Законодательство

5. Комитет отмечает прогресс в направлении принятия законопроекта о создании системы гарантий и комплексной защиты прав детей и подростков, но выражает обеспокоенность в связи с тем, что этот закон еще не принят. Он особо обеспокоен систематическим ограничением прав детей в государстве-участнике, где к ним относятся как к буйным субъектам, нуждающимся в защите и наставлении, а не как к правообладателям, а также влиянием такой точки зрения на возможность реализации детьми своих прав.

6. Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (см. CRC/C/PAN/CO/3-4, пункт 10) и обращается к государству-участнику с настоятельным призывом ускорить принятие всеобъемлющего закона о правах детей, в котором дети рассматривались бы как правообладатели, а не как объекты защиты в соответствии с положениями и принципами Конвенции и принятым Комитетом замечанием общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить выделение надлежащих и достаточных людских, технических и финансовых ресурсов для осуществления этого закона и создание системы гарантий и комплексной защиты прав детей и подростков на национальном, провинциальном и муниципальном уровнях.

Комплексные политика и стратегия

7. Комитет, принимая к сведению различные секторальные планы по поощрению прав детей, обращается к государству-участнику с призывом ускорить выработку комплексной политики и стратегии поощрения, защиты и осуществления прав детей и подростков во всех областях, охватываемых Конвенцией, на национальном, провинциальном и муниципальном уровнях, как это было рекомендовано ранее. Он также рекомендует государству-участнику интегрировать права детей в свои стратегические планы и планы развития.

Координация

8. Отмечая, что Национальный совет по оказанию комплексной помощи в раннем детстве и Национальный секретариат по делам детей, молодежи и семьи работают под руководством Министерства социального развития, и приветствуя усилия по децентрализации последнего, Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (см. CRC/C/PAN/CO/3-4, пункт 12) и обращается к государству-участнику с настоятельным призывом объединить обе эти структуры в единый межведомственный орган высокого уровня с четко определенным мандатом и достаточными полномочиями для координации деятельности, связанной с осуществлением прав всех детей, на межведомственном, национальном, провинциальном и муниципальном уровнях. Комитет также повторяет адресованную государству-участнику рекомендацию обеспечить упомянутый координационный орган кадровыми, техническими и финансовыми ресурсами, необходимыми для его эффективной деятельности.

Распределение ресурсов

9. Будучи обеспокоен недостаточностью мер, принимаемых государством-участником для того, чтобы использовать экономический рост во благо детей, особенно тех детей, которые находятся в неблагоприятном или уязвимом

положении, Комитет, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 19 (2016) о государственных бюджетных ассигнованиях для осуществления прав детей, рекомендует государству-участнику отразить проблематику прав детей в бюджетном процессе на национальном и провинциальном уровнях, в том числе посредством:

a) проведения всеобъемлющей оценки бюджетных потребностей всех детей на центральном и муниципальном уровнях с учетом их возраста, гендерной принадлежности и степени уязвимости;

b) включения в бюджет отдельных детских статей и конкретно статей по детям, находящимся в уязвимом положении, и выделения государственных средств на недискриминационной основе;

c) разработки конкретных показателей и системы контроля за выделением и использованием бюджетных ресурсов на нужды детей в целях мониторинга и оценки адекватности, эффективности и справедливости распределения ресурсов, выделяемых на осуществление Конвенции. Система контроля должна использоваться для оценки отдачи от инвестиций в тот или иной сектор с точки зрения наилучшего обеспечения интересов ребенка и измерения различий в степени такой отдачи от инвестиций для девочек и мальчиков;

d) борьбы с уклонением от уплаты налогов для обеспечения того, чтобы дети в полной мере пользовались плодами экономического развития государства-участника, а также обеспечения транспарентности и коллегиальности бюджетного процесса и интеграции в него детей;

e) укрепления институционального потенциала для эффективного выявления и расследования случаев коррупции, а также привлечения к ответственности виновных и повышения прозрачности и подотчетности в сфере государственного финансирования во всех секторах и на всех уровнях в соответствии с задачей 16.5 Целей в области устойчивого развития, предусматривающей существенное сокращение масштабов коррупции;

f) в тех случаях, когда это возможно, принятия мер к тому, чтобы следовать рекомендациям Организации Объединенных Наций внедрять бюджетную практику, ориентированную на конкретные результаты, для мониторинга и оценки эффективности выделения ресурсов и, в случае необходимости, прибегать к международному сотрудничеству в этой области по линии Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программы развития Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон по примеру других государств-участников в регионе.

Сбор данных

10. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия преемственности в функционировании существующих механизмов сбора данных о реализации прав ребенка, и, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению Конвенции, рекомендует государству-участнику:

a) обеспечивать преемственность в процессе сбора сопоставимых дезагрегированных данных, охватывающих все сферы Конвенции, которые должны представляться в разбивке по возрасту, полу, типу инвалидности, географическому местоположению, этническому происхождению и социально-экономическому положению и регулярно обновляться в целях упрощения анализа положения всех детей, особенно тех, которые находятся в уязвимом положении;

b) обеспечить Национальный институт статистики и переписи населения людскими, техническими и финансовыми ресурсами, необходимыми для выполнения функций центрального органа по сбору данных, непрерывного сбора данных и регулярной публикации отчетов;

с) обеспечивать обмен данными и показателями между соответствующими министерствами и их использование для разработки, мониторинга и оценки политических мер, программ и проектов в интересах эффективного осуществления Конвенции;

d) в процессе определения, сбора и распространения статистической информации учитывать концептуальные и методологические рамки, изложенные в докладе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), озаглавленном «Показатели соблюдения прав человека: руководство по количественной оценке и осуществлению».

Независимый мониторинг

11. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 2 (2002 год) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка, а также на свои предыдущие заключительные замечания (см. CRC/C/PAN/CO/3-4, пункт 15), Комитет рекомендует обеспечить Специальную группу по делам детей и молодежи при Управлении Омбудсмана людскими, техническими и финансовыми ресурсами, необходимыми для эффективного мониторинга, поощрения и защиты прав ребенка во всех провинциях, для обеспечения работы отделений в провинциях Нгабе-Бугле и Эмбера и для оперативного рассмотрения жалоб, поступающих от детей, с учетом их интересов. Он также рекомендует государству-участнику продолжать принимать меры к тому, чтобы Управление Омбудсмана в полной мере соответствовало требованиям, предъявляемым к статусу национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы).

Распространение информации, повышение уровня осведомленности и подготовка кадров

12. Комитет рекомендует государству-участнику повышать уровень осведомленности населения о правах, закрепленных в Конвенции и Факультативных протоколах к ней, в частности путем проведения систематических и непрерывных программ и кампаний по повышению уровня осведомленности конкретно для детей, родителей, а также специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, активного привлечения детей к участию в публичных информационно-разъяснительных мероприятиях и активизации работы СМИ в интересах детей. Кроме того, Комитет вновь обращает внимание на свою рекомендацию (см. CRC/C/PAN/CO/3-4, пункт 22), в которой он призвал государственных должностных лиц, особенно на высоком уровне, подавать пример, выступая публично в поддержку прав ребенка как важнейшей части прав человека.

Сотрудничество с гражданским обществом

13. Комитет напоминает государству-участнику о том, что правозащитники работают в интересах реализации прав детей и что они нуждаются в особой защите. Он настоятельно рекомендует, чтобы неправительственным организациям и их представителям, правозащитникам и журналистам было позволено осуществлять свое право на свободу выражения мнений и убеждений без угроз и преследований. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику поощрять участие гражданского общества в разработке, осуществлении и мониторинге государственной политики и программ, касающихся прав детей, в том числе за счет повышения доступности процедур регистрации и создания механизмов, помогающих избежать конфликта интересов в процессе взаимодействия между гражданским обществом и правительством.

Права детей и предпринимательская деятельность

14. В свете своего замечания общего порядка № 16 (2013) об обязательствах государств, касающихся воздействия предпринимательской деятельности на права детей, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принимать меры для предупреждения выселений и перемещения семей и детей из числа коренных народов, обеспечивать, чтобы политика, проекты и практика по вопросам развития и управления земельными ресурсами, в том числе те, которые могут повлечь за собой переселение, соответствовали применимым международным стандартам и предоставлять возмещение тем семьям и детям, которые были выселены или перемещены со своих земель, в том числе затронутым проектом строительства плотины Барро Бланко на реке Табасара;

б) применять без каких-либо изъятий положения Закона № 81 от 2 августа 2016 года, в котором устанавливается требование в отношении проведения консультаций с коренными народами и получения их свободного, предварительного и осознанного согласия, а также привлекать детей к консультациям при рассмотрении законодательных или административных мер, которые затрагивают их коллективные права;

в) гарантировать полное раскрытие информации о связанных с окружающей средой, здоровьем и правами человека последствиях планируемых проектов и мероприятий, а также о планах по их устранению, а также обеспечить последовательное рассмотрение результатов оценки последствий инвестиционных проектов для окружающей среды;

г) создать четкую нормативно-правовую базу для проектов в сфере энергетики, горной добычи, агропромышленного производства, туризма и других инвестиционных проектов, банков и компаний, работающих в государстве-участнике, а также для панамских компаний, работающих за рубежом, с тем чтобы их деятельность не оказывала негативного воздействия на права детей и не нарушала экологические и другие стандарты;

д) сотрудничать с Национальным советом частных предприятий и Ассоциацией поощрения социальной корпоративной ответственности, с тем чтобы добиваться эффективного осуществления компаниями – особенно банками и промышленными и туристическими компаниями – международных и национальных стандартов, касающихся обеспечения прав детей, охраны окружающей среды и здоровья населения, а также гарантировать, что оно будет требовать получения соответствующей международной сертификации. Кроме того, эффективно контролировать соблюдение этих стандартов, надлежащим образом наказывать нарушителей и обеспечивать правовую защиту в случае таких нарушений;

е) разработать и обеспечить применение нормативно-правовой базы, которая была бы конкретно направлена на предупреждение и искоренение сексуальной эксплуатации детей в сфере путешествий и туризма, устанавливала бы уголовную ответственность за такую эксплуатацию и предусматривала наказания, соразмерные тяжести преступления;

ж) принимать надлежащие превентивные меры для борьбы с сексуальной эксплуатацией детей в индустрии путешествий и туризма, в том числе в рамках соглашения между Национальной комиссией по предотвращению сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и Панамской гостиничной ассоциацией, вести работу по повышению уровня информированности с целью изменения отношения к этому явлению, поощрять придачу огласке подобных случаев и обеспечить широкое распространение Туристической хартии чести и Глобального этического кодекса туризма Всемирной туристской организации среди турагентств, работающих в индустрии туризма.

В. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)

Запрет дискриминации

15. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность (см. CRC/C/PAN/CO/3-4, пункт 33) сохранением неравного положения детей афро-панамского происхождения, детей из числа коренных народов и детей-инвалидов в отношении доступа к здравоохранению, образованию и другим базовым услугам, о чем свидетельствует более высокая младенческая смертность в этих группах, особенно от поддающихся профилактике болезней, недоедание, материнская смертность и отсеивание учащихся из школ. Он также серьезно обеспокоен дискриминацией сотрудниками полиции и других силовых структур афро-панамских детей, проживающих в городских трущобах, которых неправомерно считают потенциальными правонарушителями, что проявляется в таких мерах, как введение комендантского часа для детей и проведение кампаний в средствах массовой информации, увязывающих якобы имеющий место рост преступности с поведением подростков.

16. Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (см. CRC/C/PAN/CO/3-4, пункт 34) и в соответствии со своим замечанием общего порядка № 20 (2016) об осуществлении прав ребенка в подростковом возрасте рекомендует государству-участнику выделять достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для осуществления межучрежденческого стратегического плана для молодежи на 2015–2019 годы, работать над популяризацией этого плана и усилить следующие меры:

а) поощрять разработку кодекса поведения для сотрудников средств массовой информации и журналистов, а также расширять их возможности по освещению жизни подростков как правообладателей;

б) обеспечить непрерывный надзор за тем, как изображают детей и подростков средства массовой информации, со стороны Наблюдательного механизма по вопросам защиты прав детей и подростков и Национального совета журналистики;

в) прилагать максимум усилий для борьбы с негативными стереотипами, увязывающими преступность с афро-панамскими и другими подростками, в том числе с их возрастными и этническими характеристиками, и, в частности, уделять больше внимания в подготовке сотрудников полиции правам всех детей;

г) обеспечить принятие эффективных мер в связи со всеми случаями дискриминации детей, в том числе путем распространения в доступных форматах информации о том, что представляет собой дискриминация, применять дисциплинарные, административные или, при необходимости, уголовные меры наказания, а также предоставить детям возможность получать доступ к психосоциальной и правовой помощи в случае дискриминации;

д) привлекать внимание к тому, что подростки являются правообладателями, в том числе в рамках кампаний, разработанных при широком участии подростков и проводимых в средствах массовой информации. Уделять в рамках таких кампаний особое внимание детям и подросткам афро-панамского происхождения и принадлежащих к коренным народам, беременным девушкам, детям-инвалидам, детям с ВИЧ/СПИДом, а также лесбиянкам, гомосексуалистам, бисексуалам, трансгендерам и интерсексуалам из числа детей, детям-беженцам и детям, ищущим убежище, и другим группам детей, находящимся в маргинализованном положении.

Уважение взглядов ребенка

17. Комитет принимает к сведению создание двух советов по делам детей и подростков в муниципалитетах, рекомендует государству-участнику активизировать усилия, с тем чтобы в соответствии со своим замечанием общего порядка № 12 (2009) о праве ребенка быть заслушанным должным образом

учитывать мнения детей и подростков при принятии касающихся их решений, и предлагает ему:

a) оказывать на всей территории государства-участника надлежащую поддержку всем муниципалитетам в создании советов по делам детей и подростков, с тем чтобы они могли проводить консультации с детьми и подростками по всем затрагивающим их вопросам и должным образом учитывать их мнения;

b) придать встрече «детского парламента» статус регулярного мероприятия, увязав ее с Программой молодежных ассамблей. Обеспечить, чтобы эти механизмы имели реальный мандат и были наделены достаточными людскими, техническими и финансовыми ресурсами и чтобы в них могли принимать полноценное участие дети из общин коренных народов и афропанамцев, беременные девочки, дети-инвалиды, дети, инфицированные ВИЧ/СПИДом, лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы, трансгендеры и интерсексуалы из числа детей, а также дети-беженцы, дети, ищущие убежище, и другие группы детей, находящихся в уязвимом положении, мнение которых должно приниматься во внимание при формулировании повестки дня законотворческой деятельности и в процессе разработки национальных стратегий;

c) проводить исследования для выяснения того, насколько мнения детей и подростков учитываются при принятии семейных решений, затрагивающих их жизнь, и по каким каналам они могут сегодня или в перспективе оказывать наибольшее влияние на принимаемые на национальном и местном уровнях решения;

d) проводить работу по определению методики проведения регулярных консультаций с общественностью по вопросам разработки национальной политики, примером которой может служить исследование ЮНИСЕФ «Голос подростков», с тем чтобы стандартизировать такие консультации на более высоком уровне инклюзивности и участия;

e) разрабатывать для социальных работников и судов системы и/или процедуры обеспечения соблюдения права детей быть заслушанными;

f) проводить программы и мероприятия по повышению уровня информированности для содействия полноценному и реальному участию всех детей в жизни семьи, общины и школы, в том числе в рамках студенческих и ученических советов, уделяя особое внимание детям, находящимся в уязвимом положении.

C. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8 и 13–17)

Регистрация рождения

18. Приветствуя целенаправленные усилия по преодолению ситуации неполной регистрации жителей, представляющих коренные народы и проживающих в отдаленных районах, и принимая во внимание задачу 16.9 Целей в области устойчивого развития (обеспечить наличие у всех людей законных удостоверений личности, включая свидетельства о рождении), Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом продолжать усилия по обеспечению того, чтобы все дети, включая детей из числа коренных народов, детей-беженцев и детей родителей-мигрантов, должным образом регистрировались при рождении. Комитет также рекомендует пересмотреть требование к подросткам начиная с 12-летнего возраста всегда иметь при себе новое молодежное удостоверение личности, с тем чтобы это требование не становилось причиной произвольного задержания каких бы то ни было групп подростков.

Свобода ассоциации и мирных собраний

19. Будучи обеспокоен сохранением комендантского часа для детей и последствиями для них его недавнего распространения с провинции Панама на провинции Чирики, Колон и Западная Панама, Комитет вновь обращает внимание на свои предыдущие заключительные замечания (см. CRC/C/PAN/CO/3-4, пункты 41 и 42) и, подтверждая, что, по его убеждению, меры по введению комендантского часа для детей идут вразрез с положениями Конвенции, настоятельно призывает их немедленно отменить.

20. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику вернуть разрешение на создание студенческих групп, с тем чтобы в соответствии со статьей 15 Конвенции предоставить подросткам право на мирные собрания.

D. Насилие в отношении детей (статьи 19, 24 (пункт 3), 28 (пункт 2), 34, 37 (пункт а)) и 39)

Телесные наказания

21. Комитет выражает обеспокоенность по поводу содержащейся в докладе государства-участника информации о том, что 44,9% детей в возрасте до 14 лет сталкивались в 2013 году с той или иной формой дисциплинарного физического воздействия и, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания, на свои предыдущие заключительные замечания (см. CRC/C/PAN/CO/3-4, пункт 46) и на обязательства, взятые на себя государством-участником в рамках обоих циклов универсального периодического обзора, обращается к нему с настоятельным призывом:

а) внести поправки в статьи 319 и 443 Семейного кодекса и четко запретить в законодательном и административном порядке применение телесных наказаний где бы то ни было, а именно в школах, в учреждениях по уходу за детьми, в том числе в дошкольных детских учреждениях, в условиях альтернативного ухода, в семье и в центрах содержания под стражей для несовершеннолетних;

б) активизировать работу по повышению осведомленности родителей, специалистов, работающих с детьми, и широких слоев населения о вреде телесных наказаний и поощрять позитивные, ненасильственные и основанные на участии детей методы воспитания и поддержания дисциплины;

в) обратиться в этой связи за техническим содействием к ЮНИСЕФ, в частности в целях разработки школьных программ, уважающих детей.

Насилие, жестокое обращение, отсутствие заботы и сексуальная эксплуатация

22. Комитет выражает тревогу в связи с содержащейся в письменных ответах государства-участника на перечень вопросов информацией о том, что в период между 2014 и 2018 годами 9 656 детей стали жертвами жестокого обращения и отсутствия заботы, а 10 466 детей в период с 2015 по 2017 год подвергались посягательствам на их сексуальную свободу и неприкосновенность, а также в связи с тем фактом, что эти цифры из года в год растут. Приветствуя продление мандата Национального межведомственного комитета по предупреждению насилия в отношении детей и молодежи, он выражает обеспокоенность по поводу сохраняющегося отсутствия всеобъемлющего национального механизма сбора данных о насилии в отношении детей и стратегического подхода к решению этой проблемы. Комитет также обеспокоен нехваткой услуг и персонала для обеспечения полного восстановления и реабилитации детей, ставших жертвами насилия.

23. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия и принимая во внимание задачу 16.2 Целей в области устойчивого развития, состоящую в том, чтобы положить конец

надругательствам, эксплуатации, торговле и всем формам насилия и пыткам в отношении детей, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжать привлекать внимание к проблеме бытового насилия и путям его предотвращения, а также к случаям жестокого обращения с детьми и сексуального надругательства над ними, а также вести борьбу со стигматизацией детей, ставших жертвами насилия, сексуальной эксплуатации и надругательств. Такая работа по повышению уровня информированности должна быть направлена на борьбу с гендерными аспектами насилия, и к ней должны привлекаться бывшие жертвы, добровольцы и представители общин;

б) разработать доступные, конфиденциальные, учитывающие интересы ребенка и эффективные механизмы, процедуры и руководящие принципы, которые позволяли бы пролить свет на случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в том числе в школах и в государственных учреждениях;

в) создать общенациональную базу данных о всех случаях насилия в отношении детей, в том числе бытового и сексуального насилия, и провести всестороннюю оценку масштабов, причин и характера такого насилия;

г) обеспечить специальное правозащитное подразделение Национального секретариата по делам детей, молодежи и семьи достаточными людскими, техническими и финансовыми ресурсами, с тем чтобы оно могло комплексно подходить к работе по реабилитации жертв из числа детей, оказывать им эффективную психологическую поддержку и расследовать предполагаемые случаи надругательств, жестокого обращения и насилия;

д) принять необходимые меры к тому, чтобы Национальный межведомственный комитет по предупреждению насилия в отношении детей и молодежи мог в консультациях с гражданским обществом, детьми и подростками разработать национальную стратегию предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении детей и жестокого обращения с детьми. Эта стратегия должна быть направлена на устранение коренных причин такого насилия и основываться на программах на уровне общин с привлечением бывших жертв, добровольцев и членов общин.

Вредная практика

24. В свете своего замечания общего порядка № 18 (2014) по вредной практике, принятого совместно с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом:

а) привлекать внимание к пагубным последствиям практики сожительства девочек с мужчинами более старшего возраста, в особенности к ранней беременности и ее последствиям для физического и психического здоровья и благополучия девочек;

б) расследовать возможность существования практики калечащих операций на женских половых органах среди коренного населения в районах, граничащих с колумбийским побережьем, и, если будет доказано существование такой практики на территории государства-участника, принять необходимые меры к ее искоренению.

Телефоны доверия

25. Комитет вновь обращает внимание на свои предыдущие заключительные замечания (см. CRC/C/PAN/CO/3-4, пункт 73) и рекомендует государству-участнику принять адекватные меры для обеспечения доступности телефона доверия «147» и других телефонных служб помощи для всех детей на всей территории государства-участника круглосуточно 7 дней в неделю. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику поощрять информированность детей о том, как они могут воспользоваться такими телефонами доверия.

Е. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, 18 (пункты 1 и 2), 20, 21, 25 и 27 (пункт 4))

Дети, лишенные семейного окружения

26. Обращая внимание государства-участника на Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми (см. резолюцию 64/142 Генеральной Ассамблеи, приложение), Комитет подчеркивает, что финансовая и материальная нужда либо обстоятельства, прямо и однозначно обусловленные такой нуждой, никак не могут служить единственным основанием для изъятия ребенка из-под родительской опеки, помещения ребенка в условия альтернативного ухода либо воспрепятствования его социальной реинтеграции. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику:

а) исходя из нужд и принципа наилучшего обеспечения интересов детей, разработать адекватные гарантии и четкие критерии для оценки необходимости помещения ребенка в условия альтернативного ухода;

б) активизировать усилия, с тем чтобы быстрее сокращать число детей, воспитывающихся в специализированных учреждениях, в том числе путем выделения достаточных людских, технических и финансовых ресурсов с целью сокращения задержек в проведении расследований и в обработке документации, распространения процесса деинституционализации на государственные учреждения, поощрения приемных семей к усыновлению детей независимо от их возраста или инвалидности, а также подготовки соответствующих семей и оказания им необходимой поддержки в целях надлежащего ухода за детьми-инвалидами;

в) активизировать усилия по ознакомлению персонала приютов с Порядком обращения с детьми, оставшимися без попечения родителей, в приютах, а также выделять достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для мониторинга хода его осуществления;

г) ускорить работу по приведению приютов в соответствие с требованиями;

е) обеспечить надлежащее регулирование системы патронатного ухода и в полной мере осуществлять программу патронатного ухода.

Усыновление

27. Комитет рекомендует государству-участнику привлекать организации гражданского общества к пересмотру положений Закона об усыновлении/удочерении и обеспечить его полное соответствие положениям Конвенции о правах ребенка и Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления (удочерения) 1993 года.

Ф. Инвалидность, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26, 27 (пункты 1–3) и 33)

Дети-инвалиды

28. Приветствуя принятие Национального стратегического плана по проблеме инвалидности на 2015–2019 годы Комитет, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов, рекомендует государству-участнику:

а) усилить меры по развитию инклюзивного образования, в том числе путем выделения достаточных финансовых ресурсов на их осуществление, увеличения числа получивших специальную подготовку квалифицированных преподавателей-специалистов для ведения занятий в инклюзивных классах в сельских районах и районах проживания коренного населения и обеспечения

того, чтобы инклюзивному образованию отдавался приоритет над помещением детей в специализированные учреждения и классы;

b) наращивать усилия по предоставлению всем детям-инвалидам доступа к надлежащему жилью, гарантируя им физическую безопасность, достаточное пространство, защиту от угроз здоровью и от структурных опасностей, в том числе от холода, сырости, жары и загрязнения, а также физическую доступность жилья;

c) незамедлительно принять меры для обеспечения доступа детей-инвалидов к медицинскому обслуживанию на всей территории страны, в том числе к программам ранней диагностики и медицинского вмешательства, а также к социальным услугам;

d) проводить кампании по повышению уровня информированности, ориентированные на государственных служащих, широкую общественность и семьи, в целях борьбы со стигматизацией и предрассудками в отношении детей-инвалидов и поощрения формирования позитивных представлений о таких детях;

e) разработать механизмы поддержки семей, с тем чтобы семьи могли помогать детям-инвалидам осуществлять свои права, в том числе механизмы поддержки женщин, находящихся в заключении, которые несут ответственность за воспитание детей-инвалидов;

f) активизировать пропаганду основанного на уважении прав человека подхода к оказанию услуг детям-инвалидам в рамках всех государственных стратегий и программ.

Здравоохранение и медицинское обслуживание

29. Со ссылкой на свое замечание общего порядка № 15 (2013) о праве ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и с учетом задачи 3.8 Целей в области устойчивого развития, касающейся обеспечения всеобщего охвата услугами здравоохранения, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) усилить меры, призванные гарантировать доступ к качественному медицинскому обслуживанию в регионах и общинах с самыми низкими показателями охвата, с тем чтобы исправить глубокое неравенство в стандартах обслуживания, в частности путем предоставления детям-представителям коренных народов доступа к услугам охраны здоровья на родном языке с учетом их культурной специфики;

b) активизировать работу по оказанию услуг дородового и послеродового ухода с целью снижения высоких показателей смертности младенцев и детей в возрасте до пяти лет, а также показателей материнской смертности, которые являются по-прежнему высокими;

c) поощрять оказание поддержки на рабочих местах матерям в связи с их беременностью и распределение обязанностей по уходу за детьми между отцами и матерями, а также гарантировать доступ к реальным и доступным услугам по уходу за детьми;

d) активизировать работу по популяризации и полномасштабному применению Международного свода правил по сбыту заменителей грудного молока, и следить за тем, чтобы клиники и больницы следовали предписаниям «Десяти шагов к успешному грудному вскармливанию»;

e) укрепить Национальную комиссию по поощрению грудного вскармливания и поддержке матерей, дополнив ее консультативными структурами;

f) принимать конкретные меры для распространения информации и обеспечения доступа к специальным услугам для детей, инфицированных вирусом Зика, во всех регионах страны, а также не допускать их дискриминации;

g) регулярно отслеживать и оценивать эффективность стратегий и программ по вопросам продовольственной безопасности и питания детей, в том числе программ школьного питания и инициатив, направленных на расширение доступа к безопасной питьевой воде, поощряя инициативы в интересах коренных народов;

h) расширять охват программы обеспечения основными санитарными услугами: стопроцентного охвата питьевой водой/уборными, особенно в районах Нгабе-Бугле, Куна де Варганди и Эмбера Воунаан, на территориях, населенных представителями народностей назо и брибри, а также в Ипети, Пириати, Бокасдель-Торо и Пунта-Лаурель.

Здоровье подростков

30. Комитета выражает беспокойство по поводу приостановки обсуждения в Национальной ассамблее законопроекта № 61, в котором содержится призыв к проведению комплексной политики в сфере образования, охраны и укрепления здоровья, особенно сексуального и репродуктивного здоровья. Он серьезно обеспокоен тем, что тема сексуального и репродуктивного здоровья конкретно затрагивается в школах. Отмечая принятие Закона № 60 о беременных подростках и соответствующей «дорожной карты», Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что на девочек младше 19 лет в 2016 году приходилось 18,7% зарегистрированных случаев беременности и что уровень дородового обслуживания подростков остается низким. Он также обеспокоен большим числом беременных девочек, бросающих школу, ограниченной доступностью медицинских услуг, учитывающих подростковую специфику, и распространенностью заболеваний, передаваемых половым путем.

31. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

a) возобновить обсуждение предлагаемого закона о сексуальном и репродуктивном здоровье, с тем чтобы включить тематику сексуального и репродуктивного здоровья с акцентом на подростков в обязательную школьную программу;

b) взять на вооружение комплексную и учитывающую гендерные факторы коммуникационную стратегию по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, акцентируя внимание на работе с подростками, родителями и обществом в целом, предоставляя бесплатную, конфиденциальную, воспринимаемую подростками и недискриминационную информацию по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья как в Интернете, так и в очном порядке и уделяя особое внимание профилактике ранней беременности и инфекционных заболеваний, передаваемых половым путем;

c) гарантировать подросткам беспрепятственный доступ к недорогим противозачаточным средствам;

d) выделять достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для Национального совета по оказанию помощи матерям подросткового возраста в целях эффективного осуществления положений Закона № 60 о беременных несовершеннолетних и соответствующей «дорожной карты» и повышать осведомленность о его содержании, в частности о праве беременных девушек на образование;

e) полностью отменить уголовную ответственность за аборты, с тем чтобы девочки имели доступ к безопасным услугам по выполнению аборта и уходу после аборта, пересмотреть законодательство в целях наилучшего обеспечения интересов беременных подростков и гарантировать, чтобы они

всегда могли высказать свое мнение при принятии решений по вопросам абортов, которое должно приниматься во внимание;

f) разработать комплекс медицинских услуг, учитывающих потребности молодежи, включая услуги общей медицинской и стоматологической помощи, услуги по уходу за больными и гинекологические услуги, консультационные услуги по вопросам питания и психологическую поддержку.

ВИЧ/СПИД

32. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 3 (2003) о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка, а также на задачу 3.3 Целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по осуществлению своей «стратегии 90-90-90» и:

a) обеспечивать доступ детей и подростков к конфиденциальному тестированию на ВИЧ без сопровождения родителя или опекуна и соответствующим консультационным услугам, а также к научно обоснованным качественным мерам профилактики и лечения ВИЧ, особенно в сельских районах и районах проживания коренных народов;

b) решать проблему дефицита антиретровирусных препаратов, а также расширять доступ к соответствующей терапии и последующему лечению ВИЧ-инфицированных детей и их матерей;

c) продолжать принимать меры по предупреждению передачи ВИЧ/СПИДа от матери к ребенку и разработать «дорожную карту» осуществления эффективных профилактических мер, ранней диагностики и скорейшего начала терапии;

d) обращаться за технической поддержкой, в частности, к Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и ЮНИСЕФ.

G. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28–31)

Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию

33. Обеспокоенность Комитета вызывают:

a) низкие темпы расширения охвата детей дошкольным и базовым образованием, особенно недавнее снижение показателей посещаемости начальной школы и общий рост числа детей, бросающих школу;

b) весьма низкие показатели охвата школьным образованием детей из числа коренных народов, особенно средним и высшим образованием;

c) тот факт, что прекращение получения образования детьми по-прежнему в основном связано с фактором семейного дохода;

d) нынешний уровень бюджетных ассигнований, ведущий к снижению квалификации учителей и недостаточной инфраструктурной оснащенности системы образования.

34. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 1 (2001) о целях образования и принимая во внимание задачу 4.1 Целей в области устойчивого развития, касающуюся обеспечения всех девочек и мальчиков бесплатным, равным и качественным начальным и средним образованием, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) активизировать усилия с целью расширения охвата и повышение качества образовательных услуг на всех уровнях, а также оказание всеобъемлющих услуг в раннем детском возрасте;

b) продолжать укреплять двуязычную межкультурную образовательную программу и программу «Моя первая школа», выделяя на них достаточные ресурсы, с целью расширения охвата детей из числа коренных народов системой образования;

c) укреплять и систематизировать меры по решению проблем отсева учащихся на всех уровнях, принимая во внимание конкретные причины такого отсева;

d) выделять дополнительные ресурсы для сферы образования в целях повышения качества обучения, особенно в сельских районах и местах проживания коренных народов, и рассмотреть возможность использования бюджета инфраструктурных проектов, а не образовательного бюджета для финансирования столь необходимой модернизации инфраструктуры.

Н. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32, 33, 35, 36, 37 (пункты b)–d)) и 38–40)

Дети из числа мигрантов, просителей убежища и беженцев

35. Комитет напоминает о своих предыдущих заключительных замечаниях (CRC/C/PAN/CO/3-4, см. пункт 65) и рекомендует государству-участнику в соответствии со своими замечаниями общего порядка № 22 (2017), касающимися общих принципов в отношении прав человека детей в контексте международной миграции, и № 23 (2017) об обязательствах государств в отношении прав человека детей в контексте международной миграции в странах происхождения, транзита, назначения и возвращения, которые были распространены совместно с Комитетом по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей:

a) обеспечивать эффективное участие детей из числа мигрантов, просителей убежища и беженцев в принятии всех решений, затрагивающих их интересы;

b) принимать все необходимые меры для недопущения практики задержания детей-иммигрантов и гарантирования того, чтобы наилучшему обеспечению интересов ребенка уделялось первоочередное внимание в иммиграционном законодательстве, в области планирования, осуществления и оценки политики в области миграции, а также при принятии решений по конкретным делам, в частности в отношении обязательств по недопущению принудительного возвращения;

c) ускорить принятие и осуществление протоколов, устанавливающих межведомственную процедуру определения статуса беженца с учетом интересов ребенка, которая предусматривала бы конкретные гарантии для несопровождаемых детей-просителей убежища и детей-беженцев, в особенности в приграничных районах;

d) принять меры для обеспечения того, чтобы дети-просители убежища и дети-беженцы имели доступ к образованию в соответствии со статьей 91 Конституции государства-участника, в том числе путем предоставления им доступа к программе «Универсальная стипендия»;

e) развернуть кампании по борьбе с ненавистническими высказываниями в адрес просителей убежища и беженцев, и в частности детей.

Дети из числа меньшинств или коренных народов

36. В свете своего замечания общего порядка № 11 (2009) о детях из числа коренных народов и их правах согласно Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

a) разработать национальный план действий в интересах и при полном и эффективном участии детей из числа коренных жителей, афро-панамских детей

и детей, проживающих в сельских районах, который должен лечь в основу усилий по расширению доступа детей из затрагиваемых общин к качественным услугам в сфере здравоохранения и образования, решению проблемы отсутствия у них продовольственной безопасности и преодолению их уязвимости перед насилием и эксплуатацией, а также по сглаживанию различий в уровне жизни на территории государства-участника;

b) выделять достаточные ресурсы для осуществления этого национального плана действий и сделать приоритетными инвестиции в сферу услуг и инфраструктуру в сельской местности, местах проживания коренных народов и бедных городских районах;

c) консультироваться и сотрудничать с соответствующими коренными народами, включая детей из числа коренных народов, с тем чтобы заручиться их свободным, предварительным и осознанным согласием, прежде чем принимать и осуществлять законодательные или административные меры, которые могут их затрагивать, а также предоставлять эффективные средства правовой защиты в случаях нарушения их прав;

d) ускорить процесс ратификации Конвенции № 169 Международной организации труда (МОТ) 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, и официально подтвердить свою приверженность Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

37. Приветствуя ратификацию Конвенции МОТ 1930 года о принудительном труде (№ 29) и Конвенции 2011 года о труде домашних работников (№ 189), Комитет вновь рекомендует государству-участнику:

a) ускорить процесс приведения своей законодательной базы в соответствие с международными стандартами, установленными в Конвенции МОТ 1973 года о минимальном возрасте (№ 138), и отменить исключения из этой Конвенции;

b) отменить правовые положения, позволяющие выдавать разрешения на работу детям в возрасте от 12 до 14 лет, и регламентировать выполнение детьми легкой работы, в частности установив разрешенную продолжительность рабочего дня и конкретизировав разрешенные виды деятельности, с тем чтобы трудовая деятельность детей не мешала получению ими образования;

c) принять необходимые меры для обеспечения соблюдения законодательства о минимальном возрасте приема на работу, в том числе путем выделения достаточных людских, технических и финансовых ресурсов для эффективного проведения инспекций на производстве, в том числе внезапных проверок и инспекций в неформальном секторе, и для обеспечения эффективной координации, осуществления и мониторинга мер по борьбе с детским трудом Национальным управлением по борьбе с использованием детского труда и защите работающих подростков;

d) и впредь обращаться в этой связи за технической помощью по линии Международной программы по искоренению детского труда Международной организации труда.

Торговля детьми, незаконный провоз и похищение детей

38. Приветствуя создание Национального комитета по борьбе с торговлей людьми, утверждение национальной политики по борьбе с торговлей людьми, а также ужесточения мер наказания за преступления, связанные с торговлей людьми, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) внести поправки в принятый 9 ноября 2011 года Закон № 79, касающийся торговли людьми и связанной с этим деятельности, с тем чтобы внести в него такое определение торговли людьми, которое соответствовало бы

Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (известен как Палермский протокол);

b) выделять Национальному комитету по борьбе с торговлей людьми достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для проведения в жизнь национальной политики;

c) обеспечить, чтобы в проекте протокола по оказанию помощи жертвам торговли людьми были прописаны подробные руководящие принципы идентификации жертв, процедуры их передачи специализированным социальным службам, а также услуги по реабилитации и реинтеграции, на которые имеют право дети, ставшие жертвами торговли людьми, и ускорить принятие этого протокола;

d) активизировать деятельность по повышению уровня информированности и работу по укреплению потенциала среди сотрудников иммиграционных и правоохранительных органов, социальных работников, инспекторов трудовых инспекций, работников судебных органов и представителей организаций гражданского общества.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

39. Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник не принимает мер для выполнения предыдущих рекомендаций Комитета (CRC/C/PAN/CO/3-4, пункт 76) повысить возраст наступления уголовной ответственности и восстановить положение, запрещающее продление предварительного заключения.

40. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 10 (2007) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом привести свою систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в полное соответствие с Конвенцией и другими соответствующими стандартами. В частности, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику:

a) повысить минимальный возраст уголовной ответственности до международно принятого уровня;

b) восстановить положение, запрещающее продление срока предварительного заключения, без каких-либо исключений;

c) гарантировать детям, находящимся в конфликте с законом, доступ к квалифицированной и независимой правовой помощи с самого раннего этапа и на всем протяжении судебного разбирательства;

d) продолжать поощрять использование несудебных мер в отношении детей, обвиняемых в совершении уголовных преступлений, путем расширения программы перевоспитания за счет таких мер, как использование альтернативных видов исправительного воздействия, посредничество и консультационные услуги, а также благодаря использованию, когда это возможно, альтернативных мер уголовного наказания, таких, как probation и общественные работы;

e) принимать меры к тому, чтобы содержание под стражей применялось лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого срока и чтобы вопрос о применении этой меры регулярно пересматривался на предмет ее отмены.

I. Ратификация международных договоров по правам человека

41. В целях дальнейшей активизации работы по осуществлению прав детей Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

42. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом выполнить обязательства по представлению докладов в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, которые просрочены с марта 2007 года.

J. Сотрудничество с региональными органами

43. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать с Организацией американских государств (ОАГ) в деле осуществления Конвенции и других правозащитных договоров как в государстве-участнике, так и в других государствах – членах ОАГ.

IV. Меры по осуществлению и представление докладов

A. Последующие меры и распространение информации

44. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры к тому, чтобы обеспечить полное выполнение рекомендаций, изложенных в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также рекомендует широко распространить на языках страны объединенные пятый и шестой периодические доклады, письменные ответы на перечень вопросов, а также настоящие заключительные замечания.

B. Национальный механизм представления докладов и осуществления последующих мер

45. Комитет приветствует создание Постоянного национального комитета для надзора за ходом осуществления и последующей деятельностью по выполнению правозащитных обязательств, взятых на себя Панамой на национальном и международном уровнях, и его подкомитета по правам детей и молодежи. Он рекомендует, чтобы Постоянный национальный комитет, а также его подкомитет, функционировали в качестве постоянных государственных структур, отвечающих за координацию и подготовку докладов и взаимодействие с международными и региональными правозащитными механизмами, а также за координацию и мониторинг национальных последующих мер и выполнение договорных обязательств, а также рекомендаций и решений, принимаемых такими механизмами. Комитет подчеркивает, что такие структуры должны в своей работе постоянно опираться на надлежащий штат сотрудников, а также иметь возможность систематически проводить консультации с национальным правозащитным учреждением и гражданским обществом.

C. Следующий доклад

46. Комитет предлагает государству-участнику представить свой седьмой периодический доклад к 10 января 2023 года и включить в него информацию о последующих мерах, принятых в связи с настоящими заключительными замечаниями. Этот доклад должен соответствовать согласованным руководящим принципам подготовки докладов по конкретным договорам, утвержденным

Комитетом 31 января 2014 года (CRC/C/58/Rev.3), а его объем не должен превышать 21 200 слов (см. резолюцию 68/268 Генеральной Ассамблеи, пункт 16). В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение по количеству слов, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с вышеупомянутой резолюцией. Если государство-участник не сможет пересмотреть и вновь представить доклад, то его перевод для рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

47. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ объемом не более 42 400 слов в соответствии с требованиями в отношении подготовки общего базового документа, содержащимися в согласованных руководящих принципах представления докладов по международным договорам о правах человека, в том числе в руководящих принципах подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (см. HRI/GEN/2/Rev.6, глава I) и в пункте 16 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи.
